

1) Allgemeines

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung soll Ihnen den sicheren und sachgerechten Umgang mit dieser Leuchte ermöglichen. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der ersten Benutzung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an Leuchte und/oder Gebäude führen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Leuchte ist gemäß EN 60598-1 und EN 60598-2-1 eine ortsfeste Anbauleuchte für allgemeine Zwecke.

Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise erfolgen unter Berücksichtigung unserer Erkenntnisse nach bestem Wissen. Irrtümer und technische Änderungen behalten wir uns vor. Für Schäden, die auf Grund der Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

2) Sicherheit

Gefahren durch elektrischen Strom

Anbau, Anschluss und Inbetriebnahme dieser Leuchte darf ausschließlich von einem autorisierten Elektroinstallateur vorgenommen werden.

Besonder Gefahren für Kinder

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

Im Falle eines Defekts

Vor der Installation: Leuchte **nicht** anschließen!

Während des Gebrauchs:

Folgen Sie den Anweisungen entsprechend **6) Störungen!**

3) Installation

Auspacken

Packen Sie alle Leuchten- und Zubehörteile aus dem Karton und prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Beim Entsorgen des Verpackungsmaterials sind die gültigen Vorschriften zu beachten.

Sollten Teile des Inhalts schadhaft sein, wenden Sie sich umgehend an den Hersteller. Leuchte **nicht** installieren!

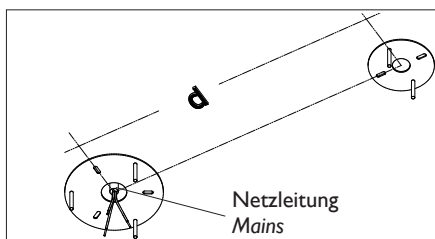
Montage und elektrischer Anschluss

Folgen Sie den Anweisungen der beiliegenden Montageanleitung!

3.1) Achtung!

Vor der Installation:

beachten Sie bitte unterschiedliche Abstände (d) zwischen den Montageplatten!



1) General

Instruction manual information

With this instruction manual you should be able to use this luminaire safely and properly. Please read all instructions carefully before using the luminaire for the first time. Keep the instruction manual in a safe place. Non-compliance with these instructions can lead to serious injuries, damage to the luminaire, and/or damage to the structure.

Intended use

This luminaire is a fixed, surface mounted luminaire for general use, according to EN 60598-1 and EN 60598-2-1.

Liability and warranty

All statements are based on the best of our knowledge. Subject to errors and technical alterations.

We do not take any liability for damages or injuries arising from failure to follow instructions relating to the product's use.

2) Safety

Hazard caused by electric current

Mounting, electrical connection and commissioning of this luminaire has to be executed by an authorized electrician exclusively.

Hazard, especially to children

- To avoid danger of suffocation, keep package material away from babies and children!

In case of defective device

Before installation: do **not** connect to the mains!

During use:

follow the instructions according to **6) Malfunction!**

3) Installation

Unpacking

Remove all parts from the box and check that all contents are complete.

Dispose packaging material according to the applicable regulations.

If parts of the content are damaged, **do not** install the fixture!

All claims must be made with the manufacturer immediately.

Mounting and electrical connection

Follow instructions as shown in attached mounting instruction!

3.1) Note!

Before installing:

Please pay attention to different distance (d) between mounting plates.

Triangle Ceiling 1,0 m: d = 390 mm

Triangle Ceiling 1,5 m: d = 570 mm

Girlande Ceiling 1,0 m: d = 500 mm

Girlande Ceiling 1,5 m: d = 900 mm

4) Reinigung und Pflege

Versichern Sie sich, dass die Leuchte vom Netz getrennt ist!

Verwenden Sie einen leicht feuchten Lappen.
Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Innere der Leuchte dringt.



4) Maintenance

Make sure, that the luminaire is disconnected from the mains!

Use a lightly damp cloth.
Don't use aggressive cleaning fluids.
Make sure, that liquids will not ingress the luminaire at any time.



5) Leuchtmittel wechseln

Versichern Sie sich, dass die Leuchte vom Netz getrennt ist!



Abb.A:

Glaskugel durch Drehen nach links herausschrauben.

Abb.B:

Defektes Leuchtmittel herausschrauben/herausziehen.

Abb.C:

Neues Leuchtmittel in die Fassung schrauben/stecken und Glaskugel durch Rechtsdrehung mit der Leuchte verbinden. Leuchtmittelwechsel abgeschlossen.

5) Lamp replacement

Make sure, that the luminaire is disconnected from the mains!



fig.A:

Turn glass sphere anticlockwise to remove.

fig.B:

Remove defective lamp.

fig.C:

Insert new lamp into lamp holder and connect glass sphere to the fitting by turning clockwise. Lamp replacement complete.

Abb./fig. A

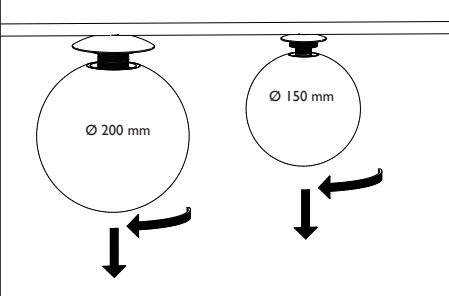


Abb./fig. B

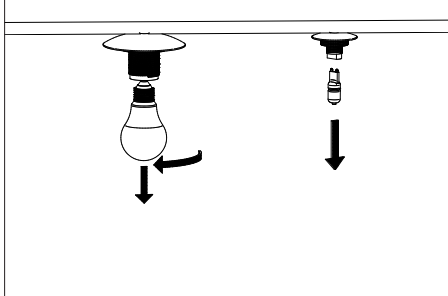
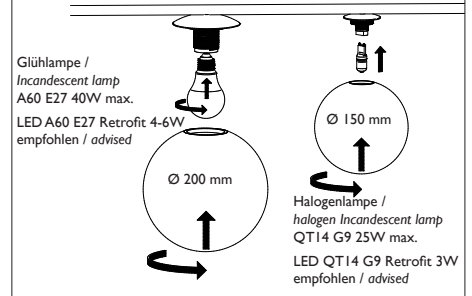


Abb./fig. C



5.1) Liste der benötigten Leuchtmittel / list of needed light sources

Triangle Ceiling / 1,0m 2 Globes	1xE27, 1xG9	Girlande Ceiling / 1,0m 3 Globes	1xE27, 2xG9
Triangle Ceiling / 1,0m 2+1 Globes	1xE27, 2xG9		
Triangle Ceiling / 1,0m 3 Globes	1xE27, 2xG9		
Triangle Ceiling / 1,0m 3+1 Globes	1xE27, 3xG9		
Triangle Ceiling / 1,5m 3 Globes	1xE27, 2xG9	Girlande Ceiling / 1,5m 5 Globes	1xE27, 4xG9
Triangle Ceiling / 1,5m 3+1 Globes	1xE27, 3xG9		
Triangle Ceiling / 1,5m 4 Globes	1xE27, 3xG9		
Triangle Ceiling / 1,5m 4+1 Globes	1xE27, 4xG9		

6) Störung

Prüfen Sie, ob die Leuchte eingeschaltet ist.

Wechseln Sie das Leuchtmittel.

Besteht die Störung weiterhin, benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Elektroinstallateur.

6) Malfunction

Make sure, that the luminaire is switched on.

Replace lamp.

If the malfunction still remains, call your authorized electrician.

7) Ersatzteile

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile des Herstellers.






Bei Verwendung anderer Teile erlischt die Garantie!

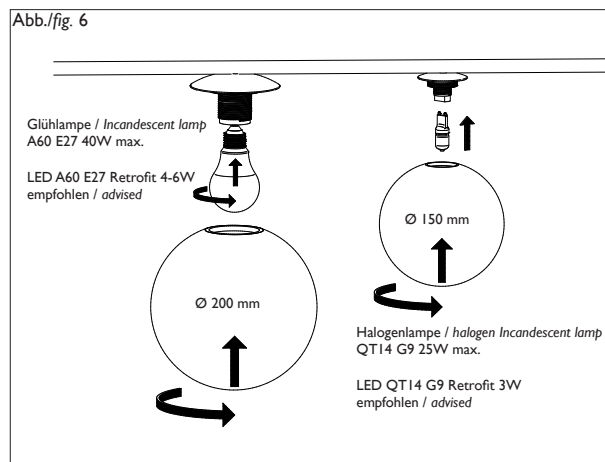
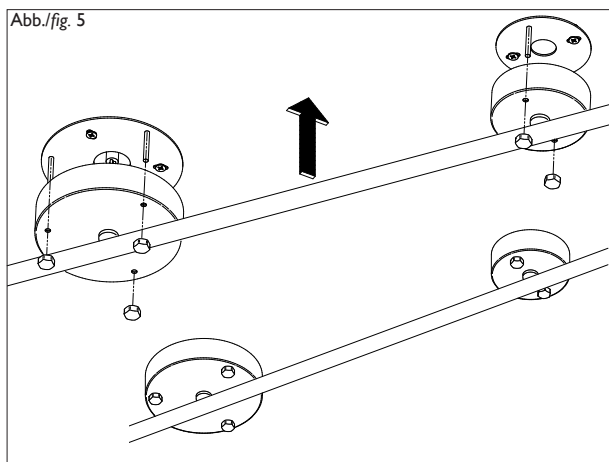
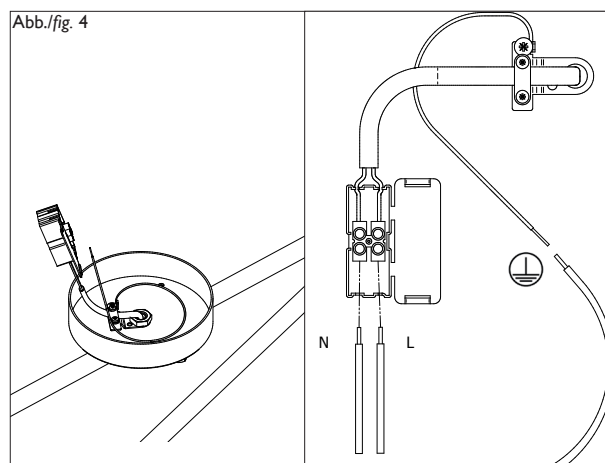
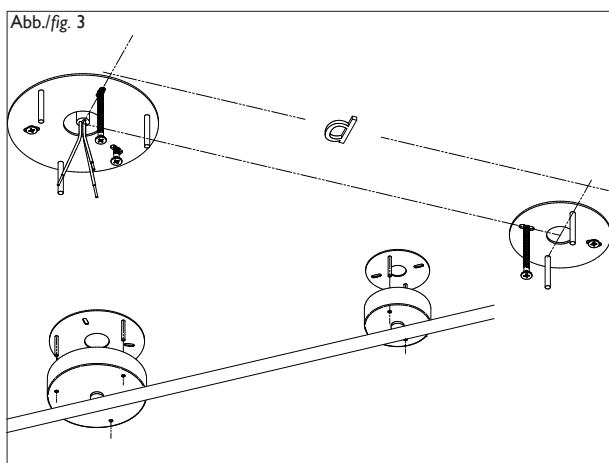
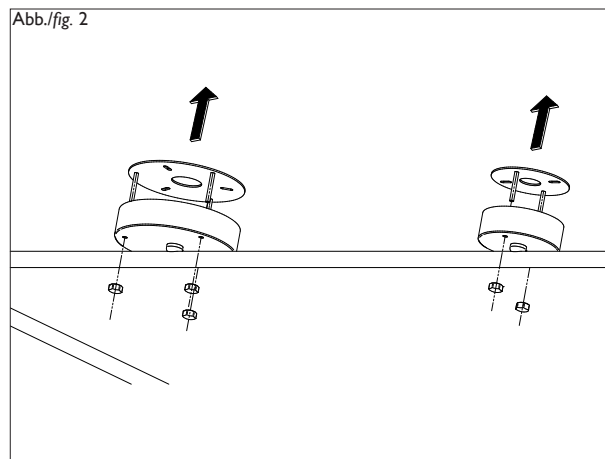
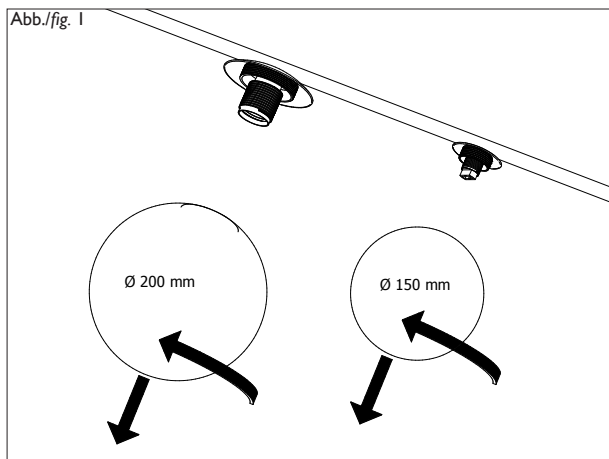
7) Spare parts

Use only original manufacturer's spare parts.

Use of other replacement parts leads to lapse of the guarantee!

8) Datenblatt

Art der Leuchte / type of luminaire: _____	Decken-Anbauleuchte / Ceiling mounted luminaire
Hersteller / manufacturer: _____	Atelier Areti Ltd. 90 Shuttle Worth Road London GB- SW11 3DE London
Typ / type: _____	Triangle Ceiling 1,0m und/and 1,5m ; Girlande Ceiling 1,0m und/and 1,5m
Schutzklasse / protection class: _____	 IP 20
Schutzart / ingress protection: _____	IP 20
Bemessungsspannung / rated voltage: _____	230V/50Hz
Lampenleistung /lamp power: _____	E27: 40 W max. pro Lichtquelle / per light source G9: 25 W max. pro Lichtquelle / per light source
Lampen / lamps: _____	Glühlampe / Incandescent lamp A60 40W E27 Halogen-Glühlampe / halogen incandescent lamp QT14 25W G9 LED Retrofit A60, 4-6W E27 empfohlen / advised LED Retrofit QT14, 3W G9 empfohlen / advised
Dimmbar / dimmable: _____	Ja, bei Verwendung von Glühlampen QT14 25W G9 und A60 40W E27 Yes, if using halogen incandescent lamp QT14 25W G9 and A60 40W E27 Ja, bei Verwendung von dimmbaren LED-Retrofit Lampen QT14 G9 und A60 E27 Yes, if using dimmbare LED-Retrofit lamps QT14 G9 and A60 E27
Achtung! Beim Kauf von dimmbaren LED Retrofit-Lampen, stellen sie sicher, dass die Lampen mit dem für die Nutzung vorgesehenen Dimmer kompatibel sind. Note! When purchasing dimmbare LED retrofit lamps, make sure, that the lamps are compatible to the dimmer in use!	   



- Abb. 1:**
Alle Glaskugeln durch Drehen nach links herausdrehen.
- Abb. 2:**
Hutmuttern lösen und beide Befestigungsplatten entfernen.
- Abb. 3:**
Befestigungsplatten im Abstand *d* (s. 3.1) mit Decke fest verschrauben.
Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Befestigungslöcher an der Leuchte zu den Gewindebolzen auf den Montageplatten!
- Abb. 4:**
Anschluss an die Netzleitung (230V/50Hz).
L(klar), N(klar), PE(grün/gelb) - Anschlussdose schließen.
- Abb. 5:**
Leuchte über Montageplatten schieben und Hutmuttern fest anziehen.
- Abb. 6:**
Leuchtmittel E27 und G9 in die Fassungen schrauben / stecken.
Anzahl der Lampen ist abhängig von der jeweiligen Leuchtenversion.
Glaskugeln durch Rechtsdrehung mit der Leuchte verbinden.
Installation abgeschlossen.

- fig. 1:**
Turn all glass spheres anticlockwise to remove.
- fig. 2:**
Unscrew cap nuts and remove both mounting plates.
- fig. 3:**
Tightly bolt mounting plates at distance *d* (s. 3.1) to ceiling.
Pay attention to the correct alignment between fixing holes of the luminaire and thread bolts on mounting plates.
- fig. 4:**
Connect to the mains (230V/50Hz).
L(clear), N(clear), PE(green/yellow) - close connection box.
- fig. 5:**
Slide fixture over mounting plates and fasten cap nuts tightly.
- fig. 6:**
Insert lamps E27 and G9 into lamp holders.
Number of lamps depends on actual luminaire type.
Connect glass spheres to the fitting by turning clockwise.
Installation complete.